



S82 W18717 Gemini Drive; Muskego, Wisconsin 53150

Téléphone: (877) 622-2694

Télec.: (888) 679-3319

www.nabcoentrances.com

Soutien technique: (866) 622-8325

Heures d'ouverture de NABCO:

Lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30 (heure normale du Centre)

## Porte coulissante manuelle

# MANUEL D'UTILISATION

### AVERTISSEMENT

Si la porte ne fonctionne pas comme prévu lors d'un contrôle de sécurité journalier, ou à tout moment pour toute raison, NE PAS essayer de réparer ou d'ajuster la porte. Appeler un technicien certifié. Ces techniciens sont formés pour effectuer l'entretien de systèmes de portes.

### Table des matières

<b>CHAPITRE 1: SÉCURITÉ</b>	<b>2</b>
<b>CHAPITRE 2: CONSEILS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE</b>	<b>2</b>
<b>CHAPITRE 3: PORTÉE</b>	<b>2</b>
Section 3.1: Pour le client	2
Section 3.2: Objectif	2
<b>CHAPITRE 4: POUR COMMENCER</b>	<b>2</b>
Section 4.1: Disponibilité du service	2
Section 4.2: Renseignements fournis par le fournisseur de portes	3
Section 4.3: Garantie limitée	3
<b>CHAPITRE 5: CONTRÔLE DE SÉCURITÉ JOURNALIER</b>	<b>3</b>
<b>CHAPITRE 6: CONTRÔLE DE SORTIE ANTIPANIQUE JOURNALIER</b>	<b>4</b>
Section 6.1: GT2100 (ouverture complète, sans rail)	4
Section 6.2: GT2125 (fenêtre latérale fixe, sans rail)	4
Section 6.3: GT2150 (ouverture complète, avec rail)	4
Section 6.4: GT2400 (ouverture complète, sans rail)	4

## CHAPITRE 1: SÉCURITÉ

Se référer à cette section en cas de besoin d'explications supplémentaires concernant une étiquette de mise en garde contenue dans ce manuel.

### AVERTISSEMENT

**Indique une situation dangereuse pouvant causer des blessures graves. Il ne doit pas être utilisé comme avertissement de dégâts matériels, à moins que la situation n'implique la possibilité de personnes blessées.**

### PRUDENCE

**Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures. Le terme Prudence ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a possibilité de blessures graves. Il ne doit pas être utilisé comme avertissement de dégâts matériels, à moins que la situation n'implique la possibilité de personnes blessées.**

**Avis** Indique un énoncé de la politique d'entreprise puisque le message porte sur la sécurité personnelle ou la protection de biens. Avis ne doit pas être utilisé pour souligner une situation dangereuse ni un risque portant sur la personne.

**Attention:** Une situation dans laquelle du matériel peut être endommagé ou la fonction compromise.

*Note:* Indique des renseignements importants offrant des instructions supplémentaires.

## CHAPITRE 2: CONSEILS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

### AVERTISSEMENT

**Une fenêtre mal ajustée peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.**

### AVERTISSEMENT

**Les dispositifs de sécurité doivent être installés correctement et être fonctionnels.**

### AVERTISSEMENT

**Ne PAS faire fonctionner la fenêtre sans comprendre pleinement son fonctionnement. Ne pas hésiter à consulter un technicien qualifié en cas d'incompréhension. Toute non-observation de cette recommandation risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels ainsi qu'annuler toute garantie.**

**Avis** Ce manuel doit être remis à l'établissement client ou à l'utilisateur et être conservé.

**Avis** Inspecter le fonctionnement de la porte au quotidien à l'aide de la Liste de contrôle de sécurité.

## CHAPITRE 3: PORTÉE

### Section 3.1: Pour le client

L'objectif de ce manuel est de permettre au propriétaire de se familiariser avec le bon fonctionnement de la fenêtre. Il est essentiel que le propriétaire reconnaisse l'importance d'entretenir un système de fenêtre conformément aux normes de l'industrie en matière de sécurité.

Le propriétaire/préposé à l'entretien est responsable d'inspecter le fonctionnement de la porte chaque jour. L'inspection quotidienne doit être effectuée afin d'assurer le fonctionnement sécuritaire de la porte pour une utilisation par des piétons, incluant (mais non limitée à) les invités, les clients et les employés. Ce manuel porte sur toutes les portes coulissantes manuelles.

### Section 3.2: Objectif

Ce manuel explique le fonctionnement et les exigences liées à l'entretien, de même que les instructions pour des inspections de sécurité journalières.

## CHAPITRE 4: POUR COMMENCER

### Section 4.1: Disponibilité du service

Les produits de portes sont distribués par un réseau national de fournisseurs autorisés pour la vente, l'installation et le service. Communiquer immédiatement avec le fabricant de portes ou son représentant autorisé en cas de besoin de service.

## Section 4.2: Renseignements fournis par le fournisseur de portes

Le fournisseur de fenêtres doit remettre au propriétaire/préposé à l'entretien:

- ▶ Instructions sur la façon d'effectuer un contrôle de sécurité journalier.
- ▶ Le numéro de téléphone pour effectuer une demande de service, de renseignements concernant le système de portes ou pour rapporter une situation préoccupante.
- ▶ Les renseignements sur la garantie de chaque porte.

## Section 4.3: Garantie limitée

NABCO Entrances Inc. offre aux clients une garantie limitée pour sa gamme de produits Gyro-Tech. La garantie est la suivante:

NABCO ENTRANCES INC. procédera à l'échange ou la réparation à son usine (transport non inclus) de toute composante ayant un défaut de fabrication ou matériel, sous réserve d'une inspection par NABCO, pour une période d'un (1) an à partir de la date d'installation ou de 18 mois après la fabrication, le premier des deux prévalant. La garantie n'inclut pas le temps de travail sur place. L'entrepreneur/client effectuant l'installation est responsable de l'installation et du service sur le terrain. Il s'agit de la seule garantie de NABCO ENTRANCES Inc.

Cette garantie ne couvre pas les pertes ou dommages résultant de causes qui ne sont pas imputables au fabricant, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, d'une tempête de vent ou autre acte de la nature ni d'un acte de terrorisme. La garantie est pour une utilisation et un service normaux. La garantie ne s'applique pas à l'équipement qui a été réparé ou modifié de façon à avoir une incidence négative sur le fonctionnement. La garantie n'engage aucunement la responsabilité de NABCO pour tout dommage résultant de telles modifications, d'une mauvaise utilisation, d'actes de la nature ni d'actes de terrorisme.

## CHAPITRE 5: CONTRÔLE DE SÉCURITÉ JOURNALIER

### PRUDENCE

**Par mesure préventive, toute composante présentant des signes d'usure doit être remplacée.**

### PRUDENCE

**For Exterior doors: Salt (used to de-ice) should not be spread in Threshold Channels. Clean salt out of floor tracks ASAP. Salt in floor tracks can disrupt proper door operation.**

1. Vérifier le mouvement de la porte coulissante. La porte coulissante doit se déplacer librement.
2. S'assurer que les portes à fenêtre latérale à ouverture complète soient complètement fermées. Toute non-observance perturbera le bon fonctionnement de la porte.
  - a. Si une fenêtre latérale est entrouverte, ouvrir la fenêtre latérale d'environ 2 pieds, puis la fermer complètement.
3. Inspecter la surface du plancher. Elle doit être propre et exempte de pièces libres qui pourraient faire trébucher ou tomber l'utilisateur. Garder la trajectoire de circulation dégagée.
4. Inspecter l'état général de la porte. L'affichage approprié doit être présent et la quincaillerie doit être en bon état.
5. S'assurer que le couvercle du boîtier et tous les autres éléments de quincaillerie soient bien fixés.
6. Vérifier s'il y a des coupe-froids ou des joints d'étanchéité endommagés ou manquants.
7. S'assurer que les verrous de porte fonctionnent correctement.
8. Vérifier le verre pour toutes fissures ou tous dommages.
9. Passer l'aspirateur ou le balai sur le seuil (le cas échéant) afin de retirer les cailloux, la poussière et les débris.
  - a. NABCO recommande que les associés, les employés et les membres du personnel d'entretien soient formés pour nettoyer les seuils et les canaux de seuil lors de leurs tâches quotidiennes de nettoyage des planchers.



**Figure 1** Fonctionnement de l'opérateur

## CHAPITRE 6: CONTRÔLE DE SORTIE ANTIPANIQUE JOURNALIER

### PRUDENCE

Lors de l'ouverture antipanique, tenir les doigts loin des points de pincement entre les portes coulissantes.

1. Vérifier l'ouverture antipanique. Communiquer avec le fournisseur pour obtenir des renseignements détaillés.

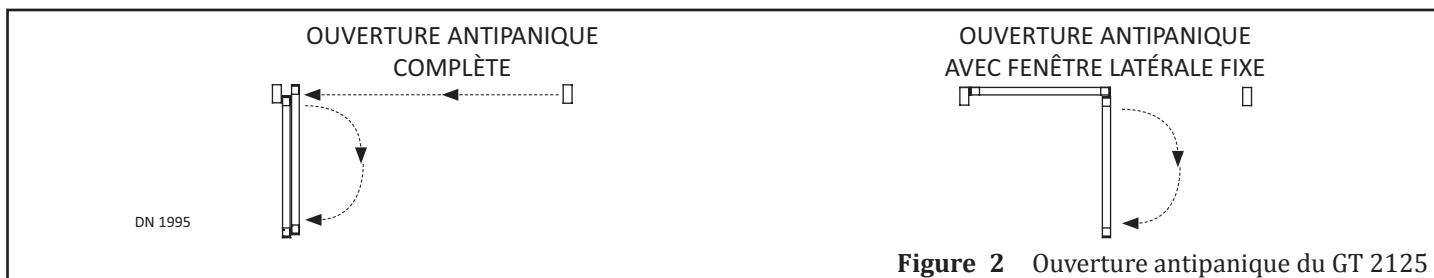


Figure 2 Ouverture antipanique du GT 2125

### Section 6.1: GT2100 (ouverture complète, sans rail)

**Attention:** Il est possible d'endommager les portes coulissantes si les actions suivantes ne sont pas prises avant l'ouverture antipanique:

- ▶ Déverrouiller le verrou encastré du panneau de la fenêtre latérale.
- ▶ Ouvrir complètement les portes coulissantes. S'assurer que la plaque d'assise du plancher soit activée.

1. Ouvrir complètement les portes coulissantes. Aller du côté de la gâche du panneau de la fenêtre latérale.
2. Déverrouiller le verrou encastré (le cas échéant).
3. Appliquer un maximum de 50 livres de pression pour ouvrir les deux panneaux. Fermer complètement les portes coulissantes.
4. Aller du côté de la gâche du panneau de la fenêtre latérale. Verrouiller le verrou encastré (le cas échéant).

### Section 6.2: GT2125 (fenêtre latérale fixe, sans rail)

1. Appliquer un maximum de 50 livres de pression pour ouvrir le panneau avant (seulement) à partir de la position complètement fermée. Fermer le panneau avant.

### Section 6.3: GT2150 (ouverture complète, avec rail)

1. Ouvrir complètement les portes coulissantes.
2. Appliquer un maximum de 50 livres de pression pour ouvrir les deux panneaux. Fermer complètement les portes coulissantes.

### Section 6.4: GT2400 (ouverture complète, sans rail)

**Attention:** Des dommages peuvent survenir si la porte coulissante n'est pas complètement ouverte avant l'ouverture antipanique

1. Ouvrir COMPLÈTEMENT la porte coulissante jusqu'à ce que l'arrêt de porte pousse complètement la barre à glissière sur le sabot porteur, libérant le verrou.
2. Ouvrir les deux portes du côté de la porte coulissante. Fermer complètement les deux portes.

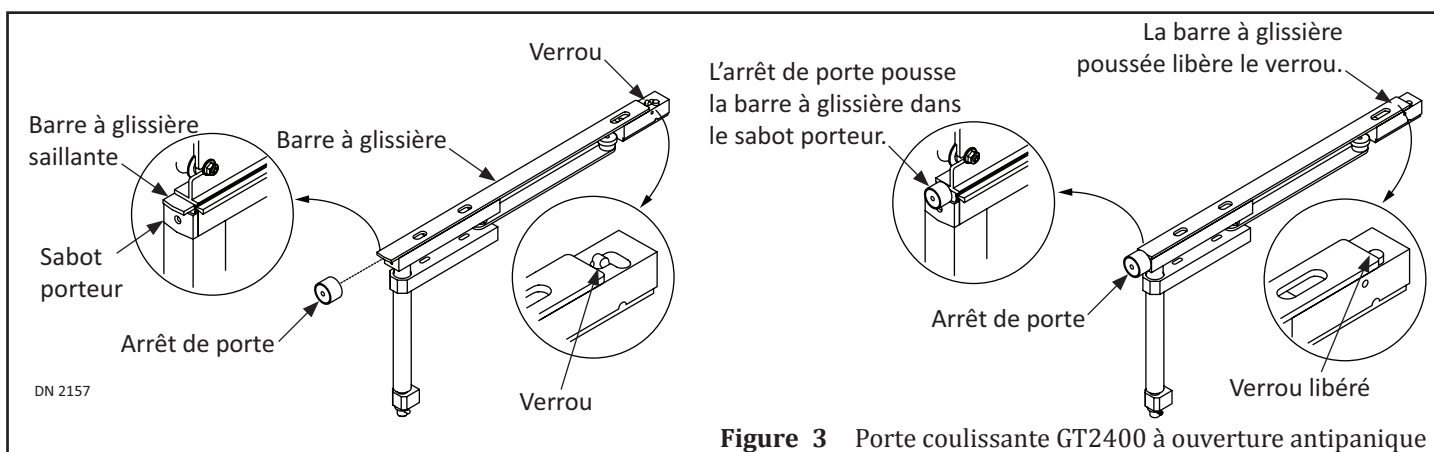


Figure 3 Porte coulissante GT2400 à ouverture antipanique